

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 50/2004(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «Ο ΛΟΓΟΣ»

Ημερομηνία Απόφασης: 1 Δεκεμβρίου, 2004

Ενώπιον: κ. Νίκου Παπαιωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Νίκου Παπαμιχαήλ, κ. Μαίρης Κουτσελίνη, κ.Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κων/νιδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις του κανονισμού **22(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Ο πιο πάνω κανονισμός αναφέρει:

22(6) Προγράμματα τα οποία προβάλλονται για δεύτερη ή πολλοστή φορά φέρουν κατά διαστήματα διακριτική ένδειξη στο άνω δεξιό μέρος της οθόνης με το γράμμα (Ε) εντός παρενθέσεως. Επίσης στα δημοσιεύματα στον ημερήσιο τύπο αναγράφεται η ημερομηνία πρώτης προβολής από τον σταθμό.

Κατόπιν σχετικής απόφασης, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **27.4.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τη διερευνώμενη παράβαση για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή / και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Η διερευνώμενη παράβαση η οποία τέθηκε ενώπιον του σταθμού εκτίθεται στο πιο κάτω υποστοιχείο:

1.Στις 17.3.2004 μεταξύ των ωρών 19.00 - 20.00 μεταδόθηκε σε επανάληψη επεισόδιο της ελληνικής σειράς «Δύο ξένοι», το οποίο δεν έφερε διακριτική ένδειξη στο άνω δεξιό μέρος της οθόνης με το γράμμα (E) εντός παρενθέσεως κατά παράβαση του κανονισμού 22(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το συγκεκριμένο επεισόδιο της σειράς μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης με σήμανση (K), ενώ η ίδια σειρά κατά την αρχική της μετάδοση, προβλήθηκε εκτός οικογενειακής ζώνης με διαφορετική σήμανση.

Με επιστολή του ημερομηνίας **4.5.2004**, ο Νομικός Σύμβουλος του σταθμού κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου ανέφερε τα ακόλουθα:

«(...) Η υπόθεση αυτή αφορά τη μετάδοση σε επανάληψη επεισοδίου της ελληνικής σειράς «Δύο ξένοι», το οποίο σύμφωνα με την επιστολή της Αρχής, δεν έφερε διακριτική ένδειξη στο άνω δεξιό μέρος της οθόνης, με το γράμμα (E), κατά παράβαση του πιο πάνω κανονισμού.

Το συγκεκριμένο αυτό επεισόδιο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, στις 17/3/2004 και μεταξύ των ωρών 19.00-20.00 με σήμανση (K). Η ίδια σειρά κατά την αρχική της μετάδοση προβλήθηκε εκτός οικογενειακής ζώνης με διαφορετική σήμανση.

Η θέση των πελατών μας, για τα δυο πιο πάνω ερωτήματα –θέματα, τα οποία βρίσκονται υπό διερεύνηση είναι όπως πιο κάτω:

1. α) Το γεγονός ότι η σειρά κατά την αρχική της μετάδοση προβλήθηκε εκτός οικογενειακής ζώνης με διαφορετική σήμανση, οφείλεται στο ότι αρχικά η σειρά περιείχε κάποιες σκηνές οι οποίες σύμφωνα με τον σκηνοθέτη και παραγωγό της σειράς, αλλά και την αντίληψη του Σταθμού, θεωρήθηκε πιο ασφαλές να προβάλλεται η σειρά εκτός οικογενειακής ζώνης.

β) Οι υπό αναφορά σκηνές, αν και δεν ήταν και τόσο σοβαρές, εντούτοις απεκόπησαν και/ή αφαιρέθηκαν έτσι ώστε η σειρά και κατά συνέπεια το συγκεκριμένο επεισόδιο να καταστεί πλήρως κατάλληλο, ώστε η μετάδοση του εντός οικογενειακής ζώνης να μην περιέχει οποιοδήποτε απαγορευτικό προς τούτο στοιχείο.

2.α) Όσον αφορά την παράλειψη τοποθέτησης στο άνω δεξιό μέρος της οθόνης του γραμματος (E) κατά την προβολή του υπό αναφορά επεισοδίου, οι πελάτες μας αναφέρουν ότι, τούτο οφείλεται σε ακούσια παράλειψη του νέου τεχνικού ροής του Σταθμού, πράγμα για το οποίο εκφράζουν την λύπη τους.

β) Μόλις έγινε αντιληπτό από τη Διεύθυνση, έγιναν στον υπάλληλο Ροής του Σταθμού, οι επιβαλλόμενες αυστηρές συστάσεις ώστε να μην επαναληφθεί η ίδια παρατυπία.

Εν πάση όμως περιπτώσει, η παράλειψη αυτή, όπως είναι αντιληπτό δεν είναι τέτοια που να παρέχει το δικαίωμα σε κάποιον να ισχυριστεί ότι προκάλεσε οποιαδήποτε ζημιά στους τηλεθεατές. Παρά ταύτα οι πελάτες μας απολογούνται ειλικρινά και δίδουν την υπόσχεση ότι στο μέλλον θα πράττουν προληπτικά ό,τι χρειάζεται, ώστε να μην επαναληφθεί παρόμοιο φαινόμενο.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εισηγήσεων του σταθμού και κατόπιν παρακολούθησης του εν λόγω επεισοδίου κρίνουμε ότι:

Στις 17.3.2004 μεταξύ των ωρών **19.00-20.00**, ο σταθμός μετέδωσε σε επανάληψη επεισόδιο της ελληνικής σειράς «**Δύο ξένοι**» χωρίς να φέρει διακριτική ένδειξη στο

άνω δεξιό μέρος της οθόνης με το γράμμα (Ε) εντός παρενθέσεως, κατά παράβαση του κανονισμού **22(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή έλαβε σοβαρά υπόψη την απάντηση του σταθμού και ιδιαίτερα το γεγονός ότι εκφράζει τη λύπη του για την παράλειψη της τοποθέτησης διακριτικής ένδειξης με το γράμμα (Ε) εντός παρενθέσεως. Εντούτοις θεωρούμε ότι ο Σταθμός οφείλει να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον αναφορικά με τα προγράμματα που προβάλλει σε επανάληψη και να μην παραλείπει την τοποθέτηση στο άνω δεξιό μέρος της οθόνης του γράμματος (Ε) κατά τη διάρκεια της προβολής τους.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό την κύρωση της **προειδοποίησης** για την παράβαση του κανονισμού **22(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) που έγινε στις **17.3.2004** μεταξύ των ωρών **19.00-20.00**.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Α.Σ.